LSV IDENT. ZKB2 W

Zahlungsempfänger / Bénéficiaire / Beneficiario / Payee

Tennisclub Zürcher Kantonalbank
Postfach

8010 Zürich

Kunde / Client / Cliente / Customer

Belastungsermächtigung mit Widerspruchsrecht	**Autorisation de débit avec droit de contestation**	**Autorizzazione di addebito con diritto di ricorso**	**Debit authorisation with right of objection**
Hiermit ermächtige ich meine Bank bis auf Widerruf, die ihr von obigem Zahlungsempfänger vorgelegten Lastschriften meinem Konto zu belasten.	Par la présente j'autorise ma banque, sous réserve de révocation, à debiter sur mon compte les notes de recouvrement émises par le bénéficiaire ci-dessus.	Con la presente autorizzo la mia banca revocabilmente ad addebitare sul mio conto gli avvisi di prelevamento emessi dal beneficiario summenzionato.	I hereby authorize my bank to debit invoices from the above-mentioned payee directly to my account until this authorization is cancelled.

Bankname / Nom de la banque / Nome della banca / Name of bank _____

PLZ und Ort / NPA et Lieu / NPA e Luogo / Postal code and Place _____

IBAN
oder / ou / o. / or

Konto-Nr. / No de compte / No di conto / Account No. _____

Bankenclearing-Nr. (sofern bekannt) / No clearing bancaire (si connu) / No di clearing bancario (se conosciuto) / Bank clearing no. (if known)

Wenn mein Konto die erforderliche Deckung nicht aufweist, besteht für meine Bank keine Verpflichtung zur Belastung.	Si mon compte ne présente pas la couverture suffisante, il n'existe pour ma banque aucune obligation de débit.	Se il mio conto non ha la necessaria copertura, la mia banca non è tenuta ad effettuare l'addebito.	If my account has insufficient funds to cover these invoices, my bank is not obliged to carry out the debit.
Jede Belastung meines Kontos wird mir avisiert.	Chaque débit sur mon compte me sera avisé.	Riceverò un avviso per ogni addebito sul mio conto.	Each debit on my account will be adviced.
Der belastete Betrag wird mir zurückvergütet, falls ich innerhalb von 30 Tagen nach Avisierung bei meiner Bank in verbindlicher Form Widerspruch einlege.	Le montant débité me sera remboursé si je le conteste dans les 30 jours après réception de l'avis auprès de ma banque, en la forme contraignante.	L'importo addebitato mi viene riaccreditato, se presento ricorso in forma vincolante alla mia banca entro 30 giorni dall'avviso di addebito.	The amount debited will be repaid to me if I contest the debit in binding form to my bank within 30 days of being advised.

Ort, Datum / Lieu, Date / Luogo, Data / Place, Date

Unterschrift / Signature / Firma / Signature

Leer lassen, wird von der Bank ausgefüllt. / Laisser vide, à remplir par la banque. / Lasciare vuoto, è riempito della banca. / Leave empty, to be filled in by the bank.

Berichtigung / Rectification

Bankenclearing-Nr.:
No clearing bancaire: _____

IBAN / Konto-Nr.:
IBAN / No de compte: _____